



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0391/2012

3.12.2012

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно класифицирането, опаковането и етиктирането на опасни препарати (преработен текст)
(COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD))

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

Докладчик: Eija-Riitta Korhola

(Преработка – член 87 от Правилника за дейността)

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения на законодателен текст

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в **получер курсив**. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
Приложение: ПИСМО ОТ КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ	9
Приложение: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И КОМИСИЯТА	11
ПРОЦЕДУРА.....	13

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно класифицирането, опаковането и етикетиранието на опасни препарати (преработен текст)

(СОМ(2012)0008 – С7-0021/2012 – 2011/0007(COD))

(Обикновена законодателна процедура – преработка)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (СОМ)(2012)0008),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (С7-0021/2012),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 28 март 2012 г.¹,
 - като взе предвид Междунституционалното споразумение от 28 ноември 2001 г. относно по-структурирано използване на техниката за преработване на нормативни актове²,
 - като взе предвид писмото на комисията по правни въпроси от 9 ноември 2012 г. до комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните съгласно член 87, параграф 3 от своя правилник,
 - като взе предвид членове 87 и 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (А7-0391/2012),
- А. като има предвид, че съгласно становището на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията въпросното предложение не съдържа никакви изменения по същество освен тези, които са идентифицирани като такива в предложението, и че по отношение кодификацията на непроменените разпоредби на предишните актове с въпросните изменения предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите актове, без промяна по същество,

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене, като взема предвид

¹ ОВ С 181, 21.06.12, стр. 203.

² ОВ С 77, 28.3.2002 г., стр. 1.

препоръките на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията;

2. изисква Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за директива

Член 20 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Делегиран акт, приет съгласно член 10, параграф 4, член 12, параграф 4 и член 19, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с **един месец** по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение

5. Делегиран акт, приет съгласно член 10, параграф 4, член 12, параграф 4 и член 19, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с **два месеца** по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Обосновка

Съгласно Общото споразумение относно делегирани актове между Комисията, Европейския парламент и Съвета, институциите се ангажират да се позовават в максимална степен на приложените в него стандартни клаузи. Стандартните клаузи предвиждат удължение с два месеца, не само с един месец. Формулата 2+2 беше важна победа на Парламента с оглед осигуряване на достатъчно време, в случай че желае да повдигне възражение. Другите две предложения на Комисията в този „пакет“ имат също удължение от два месеца.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Преработването на Директивата за опасните препарати (1999/45/ЕО) се предлага с цел кодифициране на актове за изменение и привеждане в съответствие с Договора от Лисабон на разпоредбите относно правомощията на Комисията за приемане на делегирани актове и актове за изпълнение. Директивата представлява свързваща част от законодателството, осигуряваща правна приемственост в рамките на правната секторната рамка, понастоящем в процес на фундаментална реформа поради приемането на REACH (Регламент (ЕО) № 1907/2006).

Директивата за опасните препарати урежда класифицирането, опаковането и етикетиранието на препарати, т.е. смеси или разтвори, съставени от две или повече вещества (химически елементи и техните съединения). Тя ще остане в сила до 1 юни 2015 г. в рамките на преходните разпоредби на Регламент (ЕО) № 1272/2008 (Регламент за КЕО), който от 20 януари 2009 г. представлява новата система на ЕС за класифициране и етикетиранието на опасни вещества и смеси, обхващаща Глобалната хармонизирана система на ООН. Освен това смеси, които вече са пуснати на пазара, може да продължават да бъдат доставяни съгласно правилата на Директивата за опасните препарати до 1 юни 2017 г. За вещества правилата на Регламента за КЕО се прилагат вече от 1 декември 2010 г. Преработването следователно засяга акт, чието действие постепенно изтича.

Промените, извършени в хода на преработването на Директива 1999/45/ЕО са продиктувани или от необходимостта да се актуализира предложението в съответствие с Договора от Лисабон, за да замени остарелите, излезли от употреба разпоредби с нови (включително актуализация на правното основание, т.е. член 114 от ДФЕС, който съответства на член 95 от ДЕО), или от приемането на Регламента REACH и на някои допълнителни изменения (въведени от последния пряко или посредством актове за изпълнение), което изисква кодифициране на Директива 1999/45/ЕО за осигуряване на яснотата и точността на приложимите правила. В предложението за преработване не става въпрос за политически решения, основните промени са обусловени от договорното право или новото законодателство на ЕС, засягащо същите въпроси.

Най-важните адаптации и изменения, които съдържа настоящото предложение за преработване, са следните:

- С член 10, параграф 4 и член 12, параграф 4 се заменят предишните разпоредби за процедурата по регулиране с парламентарен контрол с разпоредби за приемане на делегирани актове. Това наложи изменения в член 19 и нови разпоредби в членове 21-23, които да позволят упражняването на тези делегирани правомощия.
- Последният параграф на член 14 от първоначалния вариант на Директивата (относно боравенето с поверителна информация) съдържаше препратка към член 19, параграф 4 от Директива 67/548/ЕО (Директива за опасните вещества), която беше заличена и заменена с член 1, параграф 7 от Директива 2006/121/ЕО, с което секторното законодателство беше адаптирано към Регламент (ЕО) № 1907/2006

(REACH). Заличаването създаде празнина по отношение на условията за защита на поверителността на важна техническа информация, ползваща се със защита на правата върху интелектуалната собственост. Преработеният текст запълва тази празнина.

- В член 1 на консолидираната версия съществуваше препратка към член 14 от Директива 1999/45/ЕО (информационни листовки за безопасност), която беше заличена с член 140 от REACH, тъй като уреждането на този въпрос беше поето от последния акт в качеството му на основен правен акт за целия сектор на законодателството в областта на химическите вещества.
- Член 3, параграф 2 на консолидираната версия съдържа препратки към членове 7, 8 и 13 от Директива 67/548/ЕО, като всички те бяха заличени с член 1, параграф 5 от Директива 2006/121/ЕО.
- Консолидираната версия съдържа също редица препратки към част А от Приложение V към Директива 67/548/ЕО (методи на изпитване). Тези препратки бяха заменени с Регламент (ЕО) 440/2008 (за определяне на методи за изпитване в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), който поема уреждането на този въпрос след отмяната на съответното приложение към Директива 67/548/ЕО.

Вследствие на характера на тези адаптации и изменения докладчикът не предлага други изменения към предложението за преработване на Директива 1999/45/ЕО относно класифицирането, опаковането и етиктирането на опасни вещества.

Приложение: ПИСМО ОТ КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ

Г-н Matthias GROOTE
Председател на комисията по околна среда, общественото здраве
и безопасност на храните
ASP 12G201
Брюксел

Относно: ***Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета
относно класифицирането, опаковането и етикетиранието на опасни
препарати (преработен текст)
(COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD))***

Уважаеми г-н Председател,

Комисията по правни въпроси, чийто председател имам честта да бъда, разгледа горепосоченото предложение в съответствие с член 87 относно преработката, както това е определено в Правилника за дейността на Европейския парламент.

Параграф 3 от този член гласи следното:

„Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението не води до други съществени промени освен посочените като такива в предложението, тя уведомява за това водещата комисия.

В този случай, в допълнение към условията, определени в членове 156 и 157, във водещата комисия се допускат само изменения, които се отнасят за частите от предложението, които съдържат промени.

Въпреки това, ако в съответствие с точка 8 от Междунституционалното споразумение водещата комисия също възнамерява да внесе изменения в кодифицираните части от предложението, тя незабавно съобщава това на Съвета и на Комисията, като последната, преди гласуването по член 54, следва да уведоми комисията относно своята позиция по измененията и дали възнамерява да оттегли преработеното предложение или не.“

След становището на правната служба, чиито представители участваха в заседанията на консултативната работна група, която разглежда предложението за преработка, и в съответствие с препоръките на докладчика по становище, комисията по правни въпроси счита, че въпросното предложение не включва никакви съществени промени, различни от вече съществуващите в предложението, и че по отношение на кодифицирането на

непроменените разпоредби от предишните актове, заедно с посочените промени, предложението съдържа недвусмислена кодификация на съществуващите текстове, без никаква промяна на тяхното съдържание.

Що се отнася до привеждането на разпоредбите относно комитологията в съответствие с членове 290 и 291 от ДФЕС в контекста на процедурата по преработване, комисията по правни въпроси подчертава обаче, че законодателят трябва винаги да бъде свободен да вземе окончателното решение относно делегирането на законодателните и изпълнителните правомощия и не трябва да бъде ограничаван от начина, по който кодификацията на съществуващи текстове е представена в предложението.

В заключение, след като обсъди въпроса на своето заседание от 6 ноември 2012 г., комисията по правни въпроси, с 23 гласа „за“ и без „въздържали се“¹, препоръчва председателстваната от Вас комисия, в качеството си на водеща комисия, да пристъпи към разглеждане на горепосоченото предложение в съответствие с член 87.

С уважение,

Klaus-Heiner LEHNE

Приложение: Становище на консултативната работна група

¹ Присъствен списък: Luigi Berlinguer, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvie Guillaume, Sajjad Karim, Eva Lichtenberger, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, József Szájer, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Axel Voss, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka.

**Приложение: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА
ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И
КОМИСИЯТА**



КОНСУЛТАТИВНА РАБОТНА ГРУПА
НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ

Брюксел, 8 октомври 2012 г.

СТАНОВИЩЕ

**НА ВНИМАНИЕТО НА: ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ
СЪВЕТА
КОМИСИЯТА**

**Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно
класифицирането, опаковането и етикетирването на опасни препарати
COM(2012) 8 of 26.1.2012 – 2012/0007(COD)**

Предвид междуинституционалното споразумение от 28 ноември 2001 г. относно по-структурирано използване на техниката за преработване на нормативни актове, и по-специално точка 9 от него, консултативната работна група, съставена от съответните правни служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията, проведе на 15 март, 24 май и 5 юли 2012 г. заседания за разглеждането, наред с друго, на горепосоченото предложение, внесено от Комисията..

В хода на тези заседания¹, след като разгледа предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за преработване на Директива 1999/45/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 31 май 1999 година за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки относно класифицирането, опаковането и етикетирването на опасни препарати, консултативната работна група констатира единодушно, че по отношение на обяснителния меморандум, придружаващ предложението, за да бъде съставен в пълно съответствие със съответните изисквания, посочени в Междуинституционалното споразумение, този документ следва да посочва причините за всяко предложение за съществено изменение съгласно точка б, буква а), подточка ii) от това споразумение и да уточнява кои разпоредби на предишния акт остават непроменени съгласно точка б, буква а), подточка iii).

¹ Консултативната работна група разполагаше с текста на предложението на английски, френски и немски език, като за основа беше ползван текстът на английски език, който е език на оригинала за разглеждания текст.

По отношение на член 10, параграф 4, член 12, параграф 4 и член 19 на предложението за преработка беше обсъдено дали посочените текстове е трябвало да бъдат отбелязани изцяло със сиво маркиране, което се използва обикновено за отбелязване на промени по същество. От една страна, правните служби на Европейския парламент и на Комисията сметоха, че маркировката, използвана за отбелязване на замяната на някои формулировки, които понастоящем се съдържат в член 10, точка 3, член 12, параграф 4 и член 20 от Директива 1999/45/ЕО, с нова формулировка, възприета от одобрените между трите институции стандартни текстове, описва в достатъчна степен измененията по същество, предложени за посочените действащи разпоредби. От друга страна, правната служба на Съвета смети, че промяната на процедурата не може да бъде отделена от материалните разпоредби, за които тази процедура се отнася и че следователно целият текст на член 10, параграф 4, член 12, параграф 4 и член 19 следва да бъде отбелязан със сиво маркиране. Трите правни служби все пак споделят мнението, че предложението, внесено от Комисията за член 10, параграф 4, член 12, параграф 4 и член 19, следва да се разбира в смисъл, че Комисията възнамерява да предложи единствено препратката към процедурата по регулиране с контрол, която понастоящем се съдържа в член 10, точка 3, член 12, параграф 4 и член 20 на Директива 1999/45/ЕО, да бъде заменена с делегиране на Комисията на правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС. В това отношение, по общо мнение на трите правни служби, в рамките на преработката законодателят може да предвиди делегиране на правомощия по отношение на посочените разпоредби или да предпочете по отношение на една или повече разпоредби да не делегира своите правомощия на Комисията (като по този начин установи приложимостта на обикновената законодателна процедура по отношение на посочените изменения) или да предостави на тази институция или на Съвета изпълнителни правомощия в съответствие с член 291 ДФЕС и Регламент (ЕС) № 182/2011.

Разглеждането на предложението позволи на консултативната работна група да заключи единодушно, че предложението не съдържа никакви изменения по същество освен тези, които са идентифицирани като такива в предложението или в настоящото становище. Консултативната работна група стигна също така до заключението, че по отношение на кодификацията на непроменените разпоредби на предишните актове с въпросните изменения предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите актове, без промяна по същество.

C. PENNERA
Юрисконсулт

H. LEGAL
Юрисконсулт

L. ROMERO REQUENA
Генерален директор

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Класифицирането, опаковането и етикетирането на опасни препарати
Позовавания	COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD)
Дата на представяне на ЕП	26.1.2012 г.
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ENVI 2.2.2012 г.
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	JURI 2.2.2012 г.
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Eija-Riitta Korhola 13.3.2012 г.
Разглеждане в комисия	10.7.2012 г.
Дата на приемане	28.11.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 53 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Lajos Bokros, Nessa Childers, Chris Davies, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Владко Тодоров Панайотов, Антония Първанова, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Richard Seeber, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Cristian Silviu Buşoi, Nikos Chrysogelos, Christofer Fjellner, Vicky Ford, Julie Girling, Mairead McGuinness, James Nicholson, Alojz Peterle, Britta Reimers, Birgit Schnieber-Jastram, Bart Staes, Rebecca Taylor, Marita Ulvskog, Владимир Уручев, Andrea Zannoni
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Ashley Fox, Emma McClarkin
Дата на внасяне	3.12.2012 г.